



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1998/37/Add.1
10 March 1998

RUSSIAN
Original: FRENCH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 8 а) предварительной повестки дня

ВОПРОС О ПРАВАХ ЧЕЛОВЕКА ВСЕХ ЛИЦ, ПОДВЕРГАЕМЫХ ЗАДЕРЖАНИЮ ИЛИ
ТЮРЕМНОМУ ЗАКЛЮЧЕНИЮ В КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО ФОРМЕ, В ЧАСТНОСТИ:
ПЫТКИ И ДРУГИЕ ЖЕСТОКИЕ, БЕСЧЕЛОВЕЧНЫЕ ИЛИ УНИЖАЮЩИЕ
ДОСТОИНСТВО ВИДЫ ОБРАЩЕНИЯ И НАКАЗАНИЯ

Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций
для жертв пыток

Доклад Генерального секретаря

Добавление

Введение

1. В настоящем добавлении дополняются и уточняются сведения, представленные на пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека и содержащиеся в ежегодном докладе Генерального секретаря Генеральной Ассамблее (A/52/387) и в ежегодном докладе Генерального секретаря Комиссии по правам человека (E/CN.4/1998/37).

Выплата субсидий на основании решения, принятого в 1997 году

2. На основании принятого в 1997 году решения о выделении 160 000 долл. на еще не утвержденные на тот момент субсидии указанная сумма была направлена на финансирование 15 проектов по оказанию помощи жертвам пыток, в отношении которых Совет попечителей и секретариат ранее рекомендовали запросить дополнительную информацию.

Поступление новых взносов

3. В приводимой ниже таблице отражены поступление взносов и выплата субсидий в период с 19 декабря 1997 года.

<u>Государство</u>	<u>Взнос</u> (в долл. США)	<u>Дата</u>	<u>Год</u>	<u>Число</u> <u>предшествующих</u> <u>взносов</u>
Алжир	5 000	22/01/98	1998	5
Бельгия	82 487	05/02/98	1997	7
Канада	17 099	12/02/98	1998	14
Кипр	945	18/02/98	1998	9
Дания	288 830	24/02/98	1998	15
Финляндия	186 986	22/12/87	1997	14
Мальта	1 500	12/01/98	1997	3
Монако	10 810	30/01/98	1997	3
Нидерланды	36 914	08/01/98	1997	17
Соединенное Королевство	51 621	22/01/98	1997	7
"	116 667	26/02/98	1998	8
Сенегал	974	13/02/98	1998	1
Швейцария	30 822	22/01/98	1997	9
Тунис	1 541	16/12/97	1997	6

Взнос в Фонд в размере 8 888 долл., внесенный 31 марта 1996 года Южной Африкой через отделение ПРООН в Претории, был переведен на счет Организации Объединенных Наций 31 мая 1996 года.

Финансовые потребности на период до мая 1998 года

4. Сумма взносов, поступивших после последней сессии Совета попечителей, в настоящее время составляет 2 млн. долл., а сумма средств, необходимых для удовлетворения поступивших просьб о выделении субсидий, как и в 1997 году, равна примерно 7 млн. долларов. Таким образом, для удовлетворения всех просьб не хватает около 5 млн. долларов. Пятнадцать перечисленных ниже государств объявили о намерении внести взносы на общую сумму 2 974 952 доллара. В соответствии с просьбой Комиссии по правам человека, содержащейся в ее резолюции 1997/38, Верховный комиссар напомнила правительствам этих стран, что их взнос следует внести **до 11 мая 1998 года**, когда состоится следующее заседание Совета попечителей. Любой взнос, поступивший после этой даты, может быть учтен Советом попечителей лишь на его следующей сессии в мае 1999 года.

<u>Государство</u>	<u>Сумма</u> (в долл. США)	<u>Дата объявления</u>	<u>Порядковый номер взноса</u>
Германия	116 279	4/11/97	21
Андорра	5 000	4/11/97	4
Австрия	20 000	4/11/97	15
Бразилия	10 000	20/12/94	5
"	10 000	2/11/95	6
"	10 000	4/11/97	7
Чили	10 000	4/11/97	6
Соединенные Штаты	1 500 000	4/12/97	
Греция	10 300	4/11/97	15
Исландия	5 952	4/11/97	12
Италия	463 768	24/10/97	6
Лихтенштейн	7 143	4/11/97	10
Люксембург	22 535	4/11/97	15
Монако	8 711	4/11/97	5
Нидерланды	515 464	4/11/97	17
Филиппины	10 000	4/11/97	3
Соединенное Королевство	49 800	25/02/98	8
ВСЕГО	2 774 952		

Цикл финансирования проектов

5. По завершении сессии Совета рекомендации о выделении субсидий утверждаются Верховным комиссаром по правам человека от имени Генерального секретаря в июне. Выплаты организациям производятся в июле после утверждения Бюджетной службой. После этого вышеназванные организации должны представить до 31 декабря доклад с описанием того, как были использованы полученные субсидии, а также соответствующий финансовый отчет. Если они желают получить помощь от Фонда в следующем году, им следует до указанной даты прислать в секретариат новую просьбу о финансировании.

6. Значительная часть проектов, субсидируемых Фондом, субсидируется также и Европейским союзом. Однако он утвердил новые руководящие принципы, в соответствии с которыми выплата субсидий производится лишь в декабре. Следовательно, организации, которые намерены приступить к реализации своих проектов в течение текущего года, в большей мере зависят от Фонда Организации Объединенных Наций. Поэтому крайне важно ежегодно уплачивать взносы в Фонд до сессии Совета попечителей, что позволило бы Фонду удовлетворять все более многочисленные просьбы об оказании содействия и не прерывать программы помощи жертвам пыток.
